

DIN EN 2602

ICS 49.030.99

**Luft- und Raumfahrt –
Einschraublöcher für gerade Einschraubverschraubungen mit
Sicherungsring –
Konstruktionsblatt;
Deutsche und Englische Fassung EN 2602:2005**

Aerospace series –
Ports for adaptors, threaded, with lockring –
Geometric configuration;
German and English version EN 2602:2005

Série aérospatiale –
Implantation des raccords droits métriques avec bague de sécurité –
Dimensions;
Version allemande et anglaise EN 2602:2005

Gesamtumfang 18 Seiten

Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL) im DIN

Nationales Vorwort

Die Europäische Vereinigung der Hersteller von Luft- und Raumfahrtgerät (AECMA) ist vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) für zuständig erklärt worden, Europäische Normen (EN) für das Gebiet der Luft- und Raumfahrt auszuarbeiten. Durch die Vereinbarung vom 3. Oktober 1986 wurde AECMA Assoziierte Organisation (ASB) des CEN.

Die vorliegende Norm EN 2602:2005 wurde von AECMA-STAN Fachbereich Mechanik unter Mitwirkung deutscher Experten des Normenausschusses Luft- und Raumfahrt erarbeitet.

Entsprechend Beschluss 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats des Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wurde der Deutschen Fassung dieser EN-Norm die Englische Fassung hinzugefügt.

Deutsche Fassung

**Luft- und Raumfahrt — Einschraublöcher für gerade
Einschraubverschraubungen mit Sicherungsring —
Konstruktionsblatt**

Aerospace series — Ports for adaptors, threaded, with
locking — Geometric configuration

Série aérospatiale — Implantation des raccords droits
métriques avec bague de sécurité — Dimensions

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 28. Oktober 2005 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen.....	4
3 Anforderungen	5
4 Bezeichnung.....	8

Vorwort

Dieses Dokument (EN 2602:2005) wurde vom Verband der Europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie — Standardisierung (AECMA-STAN) erstellt.

Nachdem Umfragen und Abstimmungen entsprechend den Regeln dieses Verbandes durchgeführt wurden, hat diese Norm die Zustimmung der nationalen Verbände und offiziellen Behörden der Mitgliedsländer der AECMA erhalten, bevor sie CEN vorgelegt wurde.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Juni 2006, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Juni 2006 zurückgezogen werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokumentes dem Patentrecht unterliegen können. CEN (und/oder CENELEC) haftet nicht dafür, solche Patentrechte ganz oder teilweise auszuweisen.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

1 Anwendungsbereich

Diese Norm legt die Maße von Einschraubblöchern für gerade Einschraubverschraubungen mit Sicherungsring und Elastomer-O-Ring zur Verwendung in der Luft- und Raumfahrt fest.

Diese Norm gilt für alle Einschraubblöcher für gerade Einschraubverschraubungen mit Sicherungsring, deren Einschraubzapfen in EN 2603 festgelegt ist.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

ISO 5855-1, *Aerospace — MJ threads — Part 1: General requirements*

ISO 5855-3, *Aerospace — MJ threads — Part 3: Limit dimensions for fluid systems*

EN 2603, *Luft- und Raumfahrt — Einschraubzapfen für gerade Einschraubverschraubungen mit Sicherungsring — Konstruktionsblatt¹⁾*

EN 2604, *Luft- und Raumfahrt — 8°30'-Anschlusszapfen für gerade Einschraubverschraubungen mit Sicherungsring — Konstruktionsblatt*

EN 2605, *Luft- und Raumfahrt — 24°-Anschlusszapfen für gerade Einschraubverschraubungen mit Sicherungsring — Konstruktionsblatt*

EN 2606, *Luft- und Raumfahrt — 60°-Anschlusszapfen für gerade Einschraubverschraubungen mit Sicherungsring — Konstruktionsblatt¹⁾*

1) Veröffentlicht als AECMA-Vornorm zum Zeitpunkt der Herausgabe dieser Norm.